

Digitaler Powerpointer



10031375

DURAMAXX

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Anschluss- und Anwendungshinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen technischen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Technische Daten

Artikelnummer	10031375
Betriebsfrequenz	ca. 12 kHz
IP-Schutzart	IP68

Einleitung

Danke, dass Sie sich für unseren Pinpointer (Punktortler) entschieden haben. Der Pinpointer ist für die genaue Ortung von Metallobjekten bestimmt. Das Gerät sollte in Kombination mit einem großen Metalldetektor verwendet werden. Der Metalldetektor kann nur eine grobe Ortung von vergrabenen Metallobjekten vornehmen und Sie müssen deshalb zur Suche des Objekts häufig ein großes Loch graben. Außerdem sind kleine Metallobjekt oft stark oxidiert und mit dem Sediment verschmolzen, wodurch sie schwer zu identifizieren sind. An dieser Stelle erleichtert Ihnen der Pinpointer das Auffinden von Schätzen und Metallgegenständen.

Der Pinpointer macht sich das Ein-Knopf-Design zu eigen und muss während der Benutzung nicht angepasst werden. Er ist sehr einfach zu bedienen und passt sich diversen Umgebungsbedingungen an, nicht nur, bei stark mineralisiertem Boden, sondern auch, bei mit Salzwasser gesättigtem Boden. Das Suchgebiet ist häufig komplex und viele Interferenzen beeinträchtigen die Ortungsgenauigkeit. Der Pinpointer kompensiert durch seine Ortungsgenauigkeit die Interferenzen der Umgebung automatisch. Wenn sich bei der Benutzung das Umfeld ändert, oder der Pinpointer durch ein magnetisches Feld beeinflusst wird und wenn die Empfindlichkeit durch das elektromagnetische Feld sinkt, oder das Gerät automatisch ausschlägt, braucht man nur den Balance-Knopf zu drücken, um die Detektionsempfindlichkeit neu auszutariieren.

Der Pinpointer verfügt über zwei Alarmsignale: einen Vibrationsalarm und das Aufblinken einer LED-Leuchte, wodurch das Vorhandensein von Metallobjekten angezeigt wird. Wenn die Spitze des Forschungsstabs sich einem metallischen Objekt nähert, wird das Gerät vibrieren und die LED-Leuchte wird in folgender Reihenfolge aufleuchten: rot, grün blau und weiß. Das rote Licht wird zuerst aufleuchten. Die Vibrationsintensität nimmt bei Annäherung an das Metallobjekt zu. Wenn die größte Nähe erreicht ist, wird das weiße Licht aufleuchten.

Die weiße LED-Leuchte an der Spitze des Pinpointers kann Ihnen die Suche nach Metallobjekten in dunkler Umgebung oder unter Wasser erleichtern.

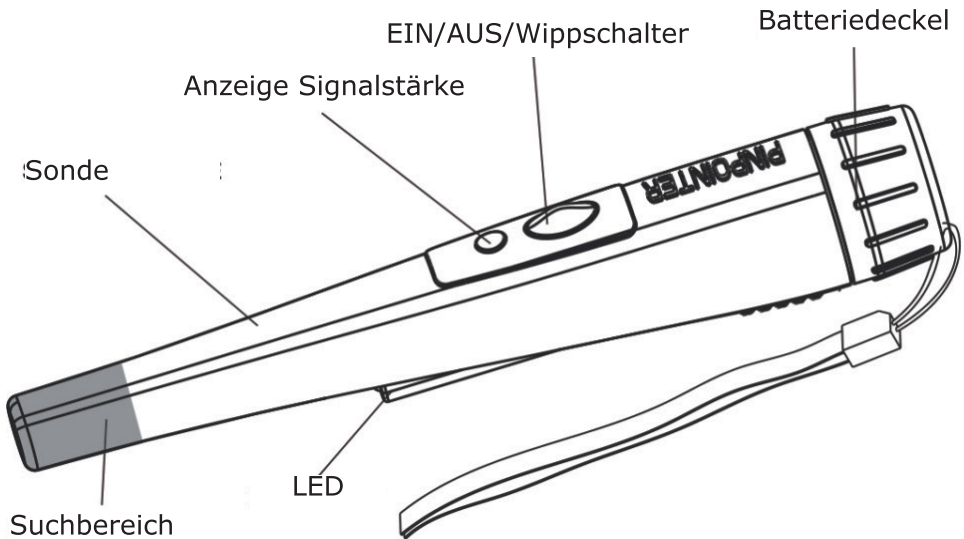
Der Pinpointer ist wasserdicht und funktioniert bis zu einer Wassertiefe von 10 Metern.

Für den Gebrauch des Pinpointers wird eine 9V Alkaline Batterie. Wenn die Energie niedrig ist, beginnt die LED zu blinken und dadurch wird angezeigt, dass die Batterie gewechselt

werden muss.

Der Pinpointer kann ebenfalls sehr gut für das Heimwerken eingesetzt werden. Sie können damit nach Metallrohren, Leitungen, Stahlbeton und Schaltkästen in kleinen Abschnitten, wie Wänden und Decken suchen und diese lokalisieren. Sie können mit dem Pinpointer außerdem auch nach Metallschrauben und Reißnägeln, sowie verloren gegangenenem Schmuck etc. suchen.

Geräteübersicht



Funktion

Einschaltknopf/ Balanceknopf: Um den Einschaltknopf als Balanceknopf zu benutzen, drücken Sie bitte einmal leicht darauf. Die LED-Leuchte wird zwei Mal aufleuchten und das Gerät wird zwei Mal kurz vibrieren. Anschließend wird die weiße LED-Beleuchtung aufleuchten, was bedeutet, dass der Pinpointer verbunden und austariert und nun funktionsbereit ist. Immer wenn Sie den Einschaltknopf einmal kurz drücken, wird der Pinpointer automatisch austariert. Zum Ausschalten drücken Sie den Einschaltknopf bitte für ungefähr 3 Sekunden. Die weiße LED-Beleuchtung wird erlöschen und das Gerät wird sich ausschalten.

LED-Signalstärkeanzeige und Vibrationsalarm: Wenn Metall festgestellt wird, beginnt das Gerät zu vibrieren und die rote LED-Anzeige leuchtet auf. Wenn sich der Forschungsstab einem Metallziel nähert, wird die Vibrationsfrequenz zunehmen. Die LED-Leuchte wird in der Reihenfolge rot, grün, blau und weiß aufleuchten. Wenn am Ende das weiße Licht aufleuchtet, wird zusätzlich die Vibrationsfrequenz am höchsten sein.

Beleuchtungs-LED: Nach dem Einschalten des Pinpointers wird die weiße LED aufleuchten. Der Pinpointer kann dann verwendet werden und die weiße LED-Leuchte bei Bedarf als Taschenlampe benutzt werden.

Suchsonde: Die eingebaute Antenne wird zur Übermittlung und zum Empfang von Signalen verwendet. 360° Rundumortung mit 2-3cm Feinortung befinden sich an der Spitze der Sonde.

Alarm bei niedrigem Batteriestatus: Wenn die Batterie niedrig ist, wird die LED-Leuchte permanent blinken. Das bedeutet, dass Sie die 9V Batterie nun wechseln sollten.

Batterie und Batterieabdeckung: Bitte drehen Sie die Batterieabdeckung gegen den Uhrzeigersinn um das Batteriefach zu öffnen und drehen Sie sie im Uhrzeigersinn um die Abdeckung zu fixieren. Bitte achten Sie darauf eine 9V Alkaline Batterie zu verwenden. Die Lebensdauer einer Alkalinen Batterie liegt bei durchschnittlich 20 Stunden. Wenn Sie die Batterie wechseln, achten Sie darauf, dass die Batterie richtig eingelegt ist, die O-Ring Gummidichtung richtig sitzt und das Batteriefach richtig verschlossen ist, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

Lederhülle und Handgelenkband: Bitte stecken Sie den Pinpointer zur einfacheren Handhabung in die Lederhülle und befestigen Sie die Halterung an der Befestigungsöse der Batterieabdeckung.

Automatisches Abschalten: Wenn Sie das Gerät länger als 5 Minuten nicht benutzen, wird es sich automatisch abschalten.

Batterie: Bitte verwenden Sie eine 9V Alkaline Batterie. Bitte drehen Sie das Batteriefach gegen den Uhrzeigersinn, um es zu öffnen. Dann fixieren Sie die

Batterien in der Batteriehalterung und stecken diese in die Batteriebox. Als nächstes befestigen Sie bitte die Batterieabdeckung.

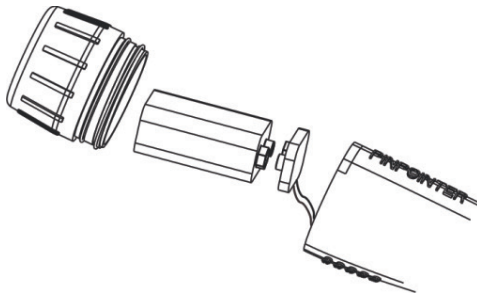


Bild 2

Anmerkung: Wenn die weiße LED-Leuchte kontinuierlich blinkt, ist es an der Zeit, die Batterie zu wechseln.

Vorsicht: Wenn Sie das Gerät beim Tauchen verwenden wollen, überprüfen Sie vorher, ob die Batterieabdeckung richtig verschlossen ist.

Schnellstart

Um den Pinpointer richtig zu verwenden empfehlen wir Ihnen die Schnellstartanleitung genau durchzulesen und im Innenbereich mit dem Pinpointer zu üben. Sie sollten erst im Freien nach Schätzen suchen wenn Sie sich mit den grundlegenden Einstellungen vertraut gemacht haben.

1. Metalproben vorbereiten

Dieser Pinpointer ist ein Non-Motion Metalldetektor. Vorausgesetzt, dass Sie sich einem Ziel annähern wird er bei allen Arten von Metall reagieren. Sie können zum Ausprobieren beispielsweise eine 0,25 Dollar Münze nehmen.

2. Bitte entfernen Sie vor der Benutzung des Pinpointers Armbanduhren, Ringe oder andere metallische Accessoires. Bitte halten Sie den Pinpointer fern von Wänden, dem Boden und anderen Metallobjekten, so wie von elektrischem Licht, dem Fernseher, dem Computer, Mobiltelefonen und allen anderen elektrischen Geräten, die eine elektromagnetische Interferenz auslösen könnten.

3. Bitte legen Sie die 0,25 Dollar Münze auf einen Holz- oder Plastiktisch. Unter dem Tisch oder in der Nähe der Münze dürfen keine anderen Metallgegenstände sein, da das Ergebnis sonst beeinflusst werden könnte. Bitte platzieren Sie den Pinpointer vertikal oberhalb der Münze.

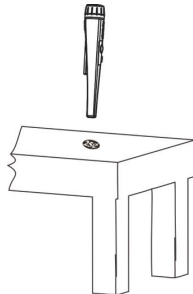


Bild 3

4. Bitte schalten Sie den Pinpointer ein. Die Signalstärke LED wird zunächst zwei Mal aufleuchten und der Vibrationsmotor zwei Mal vibrieren. Anschließend wird sich die Beleuchtungs-LED einschalten, was bedeutet, dass sich das Gerät automatisch austariert hat. Der Pinpointer ist dann im Wartezustand.

Anmerkung: Wenn Sie den Standort des Geräts verändern oder das Gerät drehen, kann es durch den Einfluss des magnetischen Feldes oder elektromagnetischen Feldern in der Nähe vorkommen, dass das Gerät ständig ausschlägt oder aber die Sensibilität bei der Anzeige abnimmt. Sollte dies der Fall sein sollten Sie kurz auf den Balanceknopf drücken, um das Gerät erneut auszutariieren und dadurch die Genauigkeit bei der Anzeige des Standorts eines Gegenstandes zu erhalten.

Bitte halten Sie den Pinpointer weiterhin in einer vertikalen Position oberhalb der Münze und bewegen Sie ihn langsam auf die Münze zu (Vgl. Abbildung 4). Bei einer Entfernung von etwa 3 cm wird der Pinpointer beginnen zu reagieren, er wird vibrieren und das rote Licht wird aufleuchten. Wenn Sie noch näher an die Münze herangehen wird die Vibrationsintensität zunehmen und die LED-Leuchte wird in der Reihenfolge rot, grün, blau und weiß aufleuchten. Wenn die LED-Leuchte bei weiß angekommen ist wird zusätzlich die Vibrationsintensität am Höchsten sein.

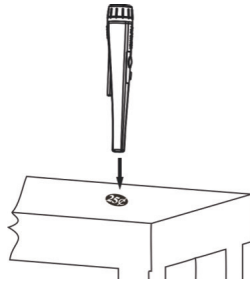


Bild 4

5. Versuchen Sie, den Pinpointer ruhig zu halten und drücken Sie den Gleichgewichtsknopf, wenn die LED-leuchte auf weiß umgeschaltet hat und die Vibrationsintensität am Höchsten ist. Dann wird der Pinpointer erneut ausbalanciert und die Anzeigeempfindlichkeit wird abnehmen. Zu diesem Zeitpunkt wird die LED-Leuchte nicht angehen und das Gerät nicht mehr vibrieren. Das bedeutet, dass der Suchradius kleiner geworden ist.

6. Bitte nähern Sie die Spitze der Forschungssonde erneut der Münze an. Die LED-Leuchte und der Vibrationsalarm werden dann erneut reagieren und der Pinpointer muss am Ende wieder ausbalanciert werden.

7. Die automatische Balancefunktion ist von großer Bedeutung. Die Tarierung in der Luft und die Anzeigeempfindlichkeit sind am höchsten, wenn der Pinpointer am weitesten von metallischen Gegenständen im Boden entfernt ist. Wenn der Pinpointer in der Nähe des metallischen Gegenstandes oder in schwierigen Umgebungsbedingungen austariert wird, wird der Suchradius automatisch verkleinert, wodurch eine genauere Ortung des Gegenstandes möglich ist.

8. Der Pinpointer ist wasserdicht, was bedeutet, dass sie ihn auch sehr effektiv unter Wasser einsetzen können.

Feldeinsatz

Nachdem Sie sich mit den Grundfunktionen des Pinpointers vertraut gemacht haben, können Sie Feldoperationen im Freien durchführen. Die Feldoperation im Freien ist relativ komplex, da die Bodenzusammensetzung im Suchgebiet und die Zusammensetzung, Größe, Form und Oxidationsgrad des Metalls im Untergrund Ihr Suchergebnis beeinflussen wird. Das folgende Kapitel beinhaltet nur die allgemeinen Schritte der Feldsuche. Um Erfahrungswerte zu sammeln und dadurch gute Suchergebnisse zu erzielen, ist wiederholtes Üben mit dem Gerät notwendig.

1. Im Allgemeinen, sollte der Pinpointer zusammen mit einem Metalldetektor verwendet werden. Ein Metalldetektor muss üblicherweise, um mit höherer Genauigkeit suchen zu können, hin und her bewegt werden, wodurch die genaue Zielposition allerdings oftmals nicht sicher bestimmbar ist und dadurch das Ausgraben oftmals sehr zeitaufwändig ist. Um die exakte Position eines Metallgegenstandes zu bestimmen, kann der Pinpointer eingesetzt werden.

2. Wenn das Zielobjekt nicht tief vergraben ist, können Sie folgende Methode ausprobieren: Bitte schalten Sie den Pinpointer an und balancieren Sie ihn in dem Bereich aus, wo das Zielobjekt vergraben sein könnte. Bitte halten Sie den Pinpointer die komplette Zeit über vertikal und bewegen Sie ihn langsam auf den Boden zu (Vgl. Abbildung 5). An der Stelle, wo das Zielobjekt vergraben liegt wird das Gerät ein Alarmsignal abgeben. Sollte der Pinpointer, sobald er in die Nähe des Bodens kommt, überall ein Alarmsignal abgeben bedeutet das, dass der Mineralgehalt des Bodens sehr hoch ist. In diesem Fall sollten Sie das Gerät in der Nähe des Bodens erneut austarieren, um mit der genauen Positionsbestimmung fortzufahren. Wenn sie beim Suchprozess bemerken, dass das Alarmgebiet noch immer zu groß ist, können Sie, sobald die Alarm-LED-Leuchte des Pinpointers auf weiß geschaltet hat, das Gerät erneut austarieren oder aber den Pinpointer in einem kleineren Bereich bewegen, um die Positionsgenauigkeit zu verbessern. Anschließend können Sie mit dem Graben beginnen.



Bild 5



3. Wenn das gesuchte Objekt tief vergraben liegt und außerhalb des Suchbereichs liegt, sollten Sie zur genaueren Positionsbestimmung erneut den Metalldetektor verwenden. Nachdem Sie die Position festgestellt haben, können Sie mit dem Graben beginnen. Sie sollten die bereits aufgeschüttete Erde mit dem Pinpointer überprüfen, um festzustellen, ob Sie das gesuchte Objekt bereits ausgegraben haben, oder ob es sich noch im Boden befindet (Vgl. Abbildung 6).

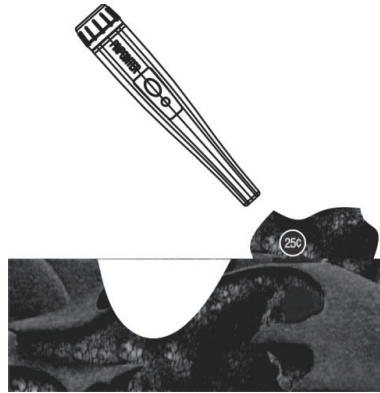


Bild 6

Wenn der Pinpointer bei der Überprüfung der Aufgeschütteten Erde kein Alarmsignal abgibt, sollten Sie das bereits ausgehobene Loch überprüfen. Bitte suchen Sie den Boden und die 4 Wände des Lochs langsam mit der Spitze des Pinpointers ab, um die genaue Position des Zielobjekts zu bestimmen und graben Sie anschließend weiter.

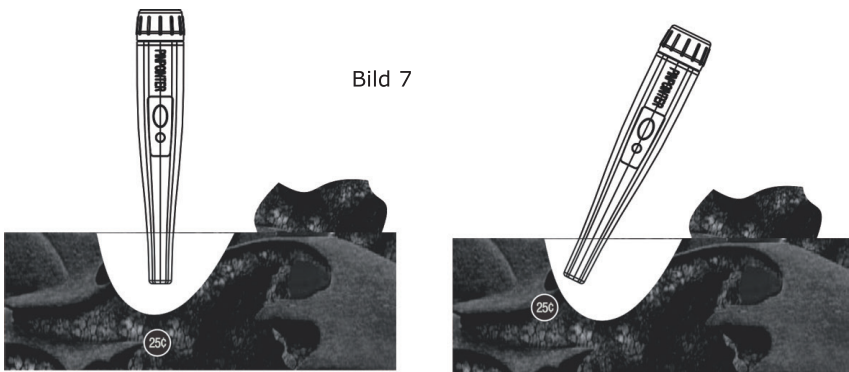


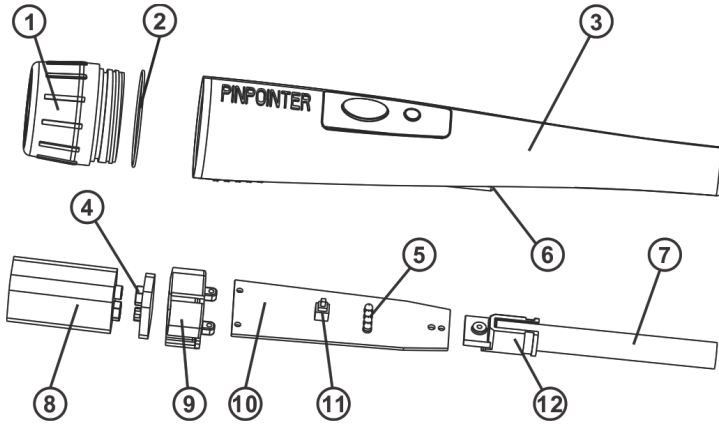
Bild 7

Erinnerung: Die Umgebung ist komplex. Wenn der Pinpointer überall ein Alarmsignal abgibt und ständig vibriert und blinkt, sollten Sie ihn erneut ausbalancieren. Sie sollten zur genauen Positionsbestimmung besonders auf den Farbwechsel der LED-Leuchte und auf die Vibrationsfrequenz achten. Wenn sich die Vibrationsfrequenz erhöht und die LED-Leuchte auf weiß umschaltet, ist die Distanz zum Zielobjekt am geringsten. Um die genaue Position noch genauer zu bestimmen können Sie nach einem erneuten ausbalancieren nochmals weiter suchen.

4. Der Pinpointer wird bei einer Wassertiefe unter 10 Metern einwandfrei funktionieren, wenn Sie die Wassertiefe beim Tauchen konstant halten. Bitte überprüfen Sie nach jedem Batteriewechsel, ob die O-Ring Gummidichtung gut platziert und die Batterieabdeckung richtig gut verschlossen ist.

5. Sie können den Pinpointer auch als Non-Motion Metalldetektor zuhause verwenden. Er kann natürlich nicht bestimmen, welche Arten von Metall vorhanden sind, sondern nur, ob welches vorhanden ist. Sie können damit Wände, die Decke und den Putz absuchen, um die Position von Schrauben, Metallrohren, Schaltkästen oder anderen Metallobjekten zu bestimmen.

Geräteteile



- | | | | |
|---|----------------------|----|---------------------------|
| 1 | Batterie abdeckung | 7 | magnetischer Stab |
| 2 | O-Ring Gummidichtung | 8 | Batterie |
| 3 | Runde Plastik- hülle | 9 | Batterie- erhebung |
| 4 | Batteriehalterung | 10 | PCB |
| 5 | LED-Leuchte | 11 | Schalter |
| 6 | LED-Einschaltknopf | 12 | magnetische Stabhalterung |

Entsorgung



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Konformitätserklärung



Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)

2011/65/EU (RoHS)

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints on installation and use to avoid technical damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the operation and installation instructions are not covered by our warranty and any liability.

Technische Daten

Item number	10031375
Operation frequency	ca. 12 kHz
IP protection class	IP68

Introduction

Thank you for choosing our PINPOINTER. The PINPOINTER is designed for determining the position of the metal object precisely; It should be cooperated with the search coil metal detector. When the metal detector finds buried metal objects it can only determine the rough position and you must dig a large hole. In addition, small metal objects are often oxidized seriously and combined with the sediment. It's difficult to distinguish. At this moment, the pinpointer will help you to find treasures and metal objects more easily.

The pinpointer adopts the advanced one-button design and it does not need to adjust when you use. It's very simple and suitable for all kinds of complex environment including not only the situation that the soil is mineralized seriously but also the sand that is saturated with salt water. The mining environment is often complex and a lot of interferences will affect the positioning accuracy. The pinpointer will balance interferences in the surrounding environment automatically when it starts and improve the positioning accuracy. In the process of using when the environment is changed or the pinpointer is influenced by the magnetic field, and when the sensitivity is dropped in the electromagnetic field or when the unit is excited automatically. It's only to press the balance button to enter a new balance for maintaining the effective detection sensitivity.

The pinpointer has two kinds of alarm signals which are vibration and LED to indicate the existence of metal objects. When the front of the probe rod approaches the metal object, the unit will vibrate and at the same time the LED will glow in the order of red, green, blue and white light. It will glow red light at first. The pinpointer approaches metal objects more nearby the vibration frequency will be higher. White light will glow when the distance is nearest.

The white illumination LED in front of the pinpointer can provide illumination in the situation that is dark and underwater and help to look for metal objects.

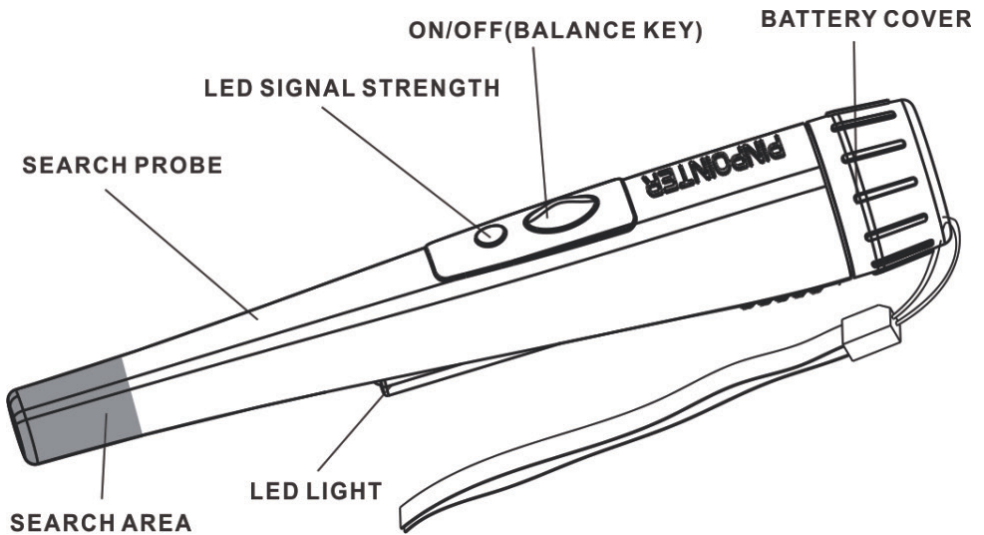
The pinpointer is waterproof; It can work under the water depth is not more than 10 meters.

The pinpointer uses a 9V alkaline battery. When the voltage is low the LED will flash all at once and send a signal to change the battery.

The pinpointer also is an effective tool for DIY in the home. You can search for and locate metal pipes, wires, reinforced concrete, and control boxes in small spaces such as walls

and ceilings. It also can look for metal screws and thumbtacks at home, and jewelry that you lost, etc..

Device Description



Function Introduction

Power Supply/ Balance Switch: For using power supply as balance button at first please press the power supply once lightly and the signal strength LED will flash 2 times while the vibrator will vibrate 2 times for a short time. Then the white illumination LED will light which means the pinpointer is connected and completed adjust balance and you enter the using state.

Please press the power supply switch for about 3 seconds. The white illumination LED will extinguish and the power supply will turn off.

The power switch also can use as the balance button. Whenever you press the power supply once lightly , it will be balanced automatically.

LED signal strength indication and vibration alarm: When metals are detected, the vibration motor will begin to vibrate while the red signal strengthen LED is light .With the probe's movement it approaches more nearby to metal targets the vibration frequency will be higher .The signal strength LED will light in the order of red, green, blue and white .When it lights until white the motor vibration frequency will be highest.

Illumination LED-- After the pinpointer turned on the white illumination LED will light which means the detector is in the work and also can use as a flashlight.

Search Probe: The built in antenna uses for transmitting and receiving signals. 360 °degrees of 2-3 cm in the head is the higher sensitivity detection section.

Low voltage alarm: When the battery is low LED will flash continuously. It means it is time to change the 9V battery.

Battery and the battery cover: Please rotate the battery cover counterclockwise to open it and please rotate clockwise to fasten it. Please pay attention to use of the 9V alkaline battery. The lifetime of the alkaline battery is about 20 hours. When changing batteries, ensure the battery is a tight connection and the O-type rubber ring is placed well and tighten the battery cover to prevent a water leak.

Leather cover and wristband—Please insert the pinpointer into the leather cover for use easily and put the wristband on the battery cover.

Automatic Shutdown: f you doesn't operate for 5 minutes it will shut down automatically.

Battery

Please use 9v alkaline battery.

Please rotate the battery cover counterclockwise to open it .Then please fix 9v batteries in the battery buckle and put into the battery box .Next please fasten the battery cover.

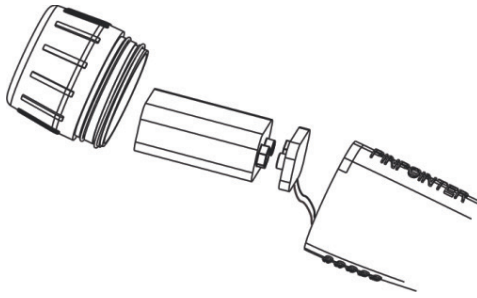


Fig. 2

Note: When the white LED flashes continuously it is time to change batteries.

Caution:

If you want to dive ensure the battery cover is fasten tightly to protect the water leak.

Quick Start

In order to master the usage of the pinpointer we recommend you to read the quick start carefully and practice it indoors. You should explore treasures outdoors after get settle into the basic performance.

1.Prepare metal samples

This pinpointer is the non-motion metal detector. As long as you approximate it to the target all kinds of metals will respond. You can use 25□dollar coin as sample.

2.Please take off the watch, ring and other metal accessories. Please stay the pinpointer far away from the wall, the floor and other metal objects and also the electric light, television, computer, mobile phone and other electrical appliances that will cause the electromagnetic interference.

3.Please put a coin on the plastic or wooden table. There mustn't be any metals under the table or around the coin in order to avoid the influence of metal. Please set the pinpointer above the coin vertically.(See figure.3)

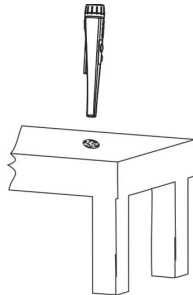


Fig. 3

4. Please turn on the power supply. The signal strength LED will flash two times while the vibrator will vibrate 2 times for a time and the illuminate LED will light and the unit is balanced automatically. Then it will be in the state of waiting.

Note: Because the impact of the magnetic field or surrounding electromagnetic field the unit may be self-excitation or decline the sensitivity when you changing the position or rotating direction . In this time you should press the balance button lightly to enter a new balance for maintain the effective detection sensitivity.

Please keep holding the pinpointer approach the bottom of the coin slowly (see Figure.4). When the distance is within about 3cm the pinpointer begins to response, the motor begin to vibrate, and the red LED will light. If you let the pinpointer approaches the coin more nearby the sensitivity of the motor frequency will be higher and also the LED will light in the order of red, green, blue and white .When it lights until white the motor frequency will be highest.

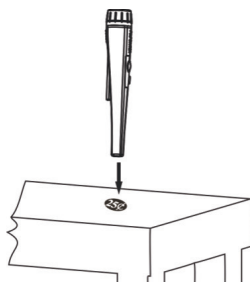


Fig. 4

5. When the white LED just lights and the motor frequency just reaches highest please keep the pinpointer be motionless and please press the balance button lightly. Then the pinpointer will balance again newly and the sensitivity will decline. At this time if the LED doesn't light and the motor doesn't vibrate it means the detection range turns smaller.

6. Please let the front head of the probe approaches the coin once again and the LED will light again and the motor will vibrate, then will pinpoint once again.

7. The function of auto balance is very important. The air balance and the sensitivity will be highest in far away from the metal and ground. If it balances in the vicinity of the metal or the complex detection environment the pinpointer will balance the influence of the environment and reduces the detection range to achieve the accurate positioning.

8. The pinpointer is with an effective waterproof measure. You still can use the pinpointer as well when you immerse it in the water.

Field Operation

After being settle to the basic operation of the pinpointer you can carry out field operations in outdoors. Because the field exploration is relatively complex, so the soil composition of the detection area, the composition, size, shape and degree of oxidation of the underground metal will all affect the detection result. This chapter is just about the general steps of the field detection. The operator needs practice repeatedly to accumulate experience for achieve good results.

1.In general, the pinpointer should be used cooperatively with the scanning metal detector. The general metal detector needs moving to scan with higher sensitivity but the target position is often not accurate, so it is difficult for mining. In the time you can use the pinpointer to find the exact location of the target.

2.If the target is buried shallow you can try the following method: Please turn on the power supply in the air and balance on the area where the target may be buried. Please keep the pinpointer be vertical all the time and let it move downward on the ground slowly (see Figure.5). In the point of the burying target the unit will send the alarm signal. If the pinpointer sends the alarm signal everywhere when it closes to the ground it means the soil mineralization is seriously. You should balance once again, and then proceed to determine the position. In the process of positioning if you feel the alarm area is too large you can try to balance once again in the position where the LED glows white light or moving the pinpointer in the smaller range to improve the positioning accuracy, then begin to dig.

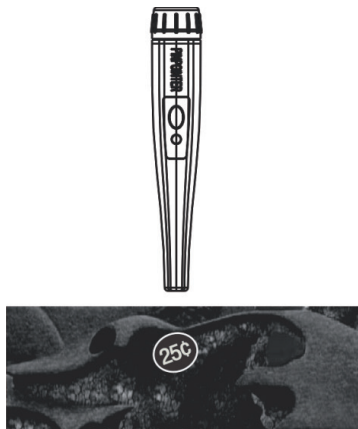


Fig. 5

3. If the object is buried deeply and beyond the detection range of the pinpointer you should use the metal detector to scan it again. After determining the position you can begin to dig. You should scan the object what is dug out in the first and determine whether the object is already in the soil or if it has been dug out (see Figure.6).

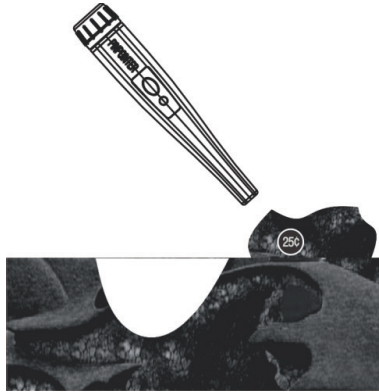


Fig. 6

If when you scan the soil dug out the pinpointer won't send out the warning signal you should scan in the hole which is dug out. Please scan the bottom and four walls of the cave with the front-end of the pinpointer slowly to determine the position of the target object, and then dig again (see Figure 7).

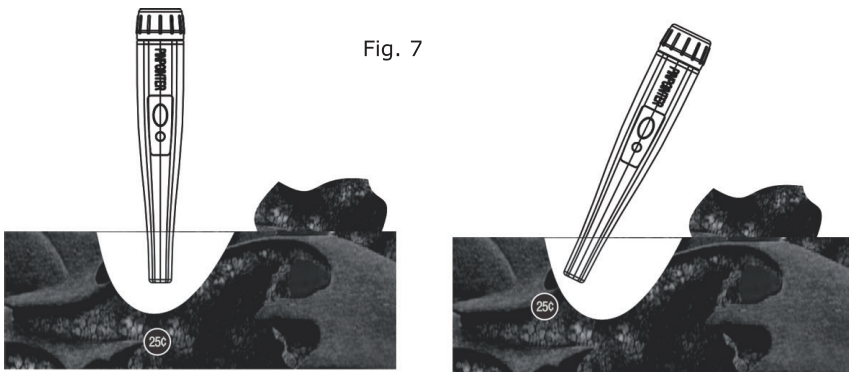


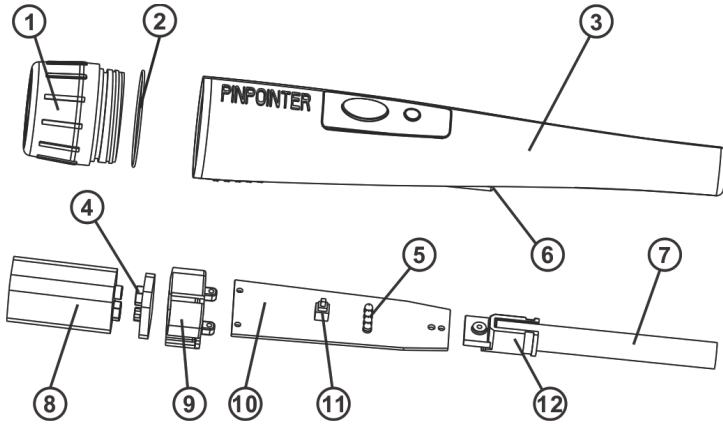
Fig. 7

Reminder: The site is complex. Once the pinpointer alarms everywhere and appears self-excitation, it should balance again. You should pay particular attention to the change of the color of the LED and the vibration frequency when you determine the position. If the frequency turns higher, the LED glows white light the distance to the target object will be more nearby. In order to improve the positioning accuracy you also can detect in the cave after re-balancing.

4.You can be assured that the pinpointer will work well in the underwater only keeping the depth the depth is not more than 10 meters .Of course, you should check and make sure the time to change batteries, the O-type rubber ring on the battery cover is placed well and the battery cover should be fasten tightly.

5.For the pinpointer use as a non-motion metal detector you can use as a small detector in the home .Of course, it cannot distinguish the metal types but only can find whether there are metals. You can scan on the wall, ceiling and plaster both to find and to detect the position of the screw, metal pipe, switch box and other metal objects.

Parts List



- | | | | |
|---|---------------------------|----|--------------------|
| 1 | Battery cover | 8 | Battery |
| 2 | O-type rubber sealed ring | 9 | Battery elevator |
| 3 | Round plastic case | 10 | Pcb |
| 4 | Battery buckle | 11 | Switch |
| 5 | Led | 12 | Magnetic rod frame |
| 6 | Lighten led | | |
| 7 | Magnetic rod | | |

Disposal Considerations



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

Your product contains batteries covered by the European Directive. 2006/66/EC, which cannot be disposed of with normal household waste. Please check local rules on separate collection of batteries. The correct disposal of batteries helps prevent potentially negative consequences on the environment and human health.

Declaration of Conformity



Producer: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.

This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)

2011/65/EU (RoHS)

Chère cliente, cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

Fiche technique

Numéro d'article	10031375
Fréquence de fonctionnement	ca. 12 kHz
Classe de protection IP	IP68

Introduction

Merci d'avoir choisi notre Pinpointer . Le Pinpointer est conçu pour localiser précisément l'emplacement des objets métalliques. L'appareil doit être utilisé en combinaison avec un grand détecteur de métaux. Le détecteur de métaux ne peut faire qu'une détection grossière des objets métalliques enfouis, et vous devrez souvent creuser un grand trou pour trouver l'objet. De plus, les petits objets métalliques sont souvent fortement oxydés et fusionnés aux sédiments, ce qui les rend difficiles à identifier. Dans cette situation, le Pinpointer vous facilite la recherche de trésors et d'objets en métal.

Le Pinpointer adopte le format à un seul bouton et n'a pas besoin d'être ajusté pendant l'utilisation. Il est très facile à utiliser et s'adapte à une variété de conditions environnementales, non seulement dans les sols fortement minéralisés, mais aussi dans les sols saturés d'eau salée. La zone de recherche est souvent complexe et de nombreuses interférences affectent la précision de localisation. Le Pinpointer compense automatiquement l'interférence de l'environnement par sa précision de positionnement. Si, en cours d'utilisation, l'environnement change, ou si le pointeur est affecté par un champ magnétique et que la sensibilité est réduite par le champ électromagnétique ou que l'appareil s'arrête automatiquement, il suffit d'appuyer sur le bouton Balance pour rééquilibrer la sensibilité de détection.

Le Pinpointer possède deux signaux d'alarme : une alarme de vibration et le clignotement d'une lumière LED, qui indique la présence d'objets métalliques. Lorsque l'extrémité de la baguette de recherche s'approche d'un objet métallique, l'appareil vibre et le voyant s'allume dans l'ordre suivant : rouge, vert, bleu et blanc. La lumière rouge s'allume en premier. L'intensité de la vibration augmente à mesure qu'elle s'approche de l'objet métallique. Lorsque vous êtes au plus proche, la lumière blanche s'allume.

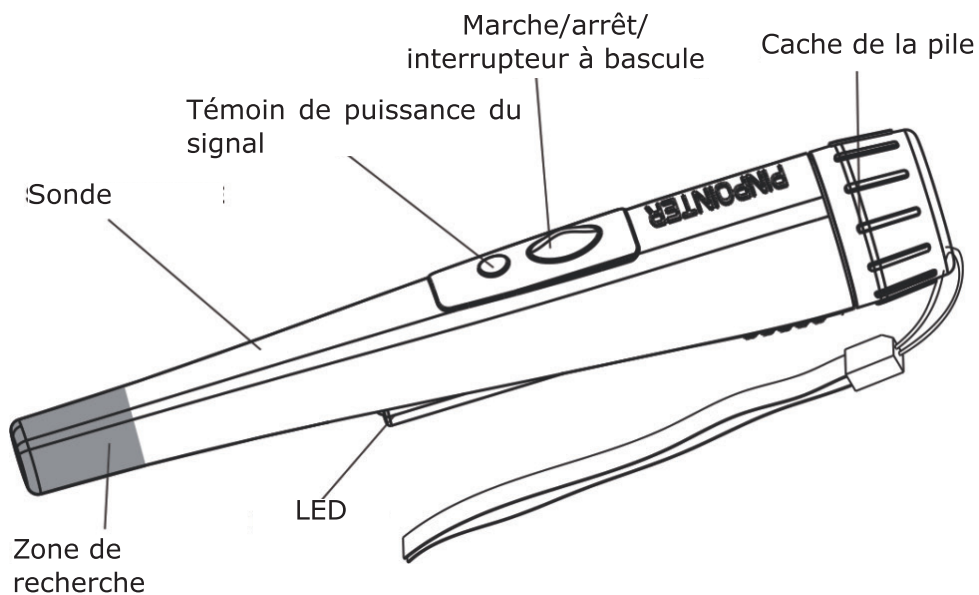
La lumière LED blanche située en haut du Pinpointer peut vous aider à trouver des objets métalliques dans des conditions de faible luminosité ou encore sous l'eau.

Le Pinpointer est étanche et fonctionne jusqu'à une profondeur de 10 mètres. Pour l'utilisation des Pinpointers une pile alcaline 9V. Lorsque le courant est faible, la DEL commence à clignoter, indiquant que la batterie doit être changée.

Le Pinpointer peut également être utilisé dans le cadre du bricolage. Vous pouvez l'utiliser pour rechercher et localiser des tubes métalliques, des conduites, du béton armé et des

coffrets électriques dans de courtes sections de murs ou de plafonds. Vous pouvez aussi vous servir du Pinpointer pour détecter des vis métalliques ou des punaises, ou pour retrouver des bijoux perdus.

Aperçu de l'appareil



Fonction

Bouton d'alimentation / Bouton balance : Pour utiliser le bouton d'alimentation comme bouton balance, appuyez légèrement dessus une fois. Le voyant s'allume deux fois et l'appareil vibre deux fois brièvement. Par la suite, l'éclairage LED blanc s'allume, ce qui signifie que le Pinpointer est connecté, équilibré et prêt à fonctionner. Chaque fois que vous appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation, le Pinpointer est automatiquement équilibré.

Pour l'éteindre, appuyez sur le bouton d'alimentation pendant environ 3 secondes. L'éclairage LED blanc s'éteint et l'appareil s'éteint.

Voyant LED de force du signal et alarme par vibreur : Lorsque du métal est détecté, l'appareil commence à vibrer et le voyant LED rouge s'allume. À mesure que la baguette de recherche approche d'une cible métallique, la fréquence des vibrations augmente. Le voyant LED s'allume dans l'ordre en rouge, vert, bleu et blanc. Lorsque la lumière blanche s'allume, la fréquence de vibration est la plus élevée.

LED d'éclairage : Au démarrage du Pinpointer, la LED blanche s'allume. Le Pinpointer peut alors être utilisé et la lumière blanche de LED peut servir de lampe-torche si nécessaire.

Sonde de recherche : L'antenne intégrée est utilisée pour transmettre et recevoir des signaux. La détection tous azimuts à 360° avec un positionnement fin de 2-3 cm se trouve sur la tête de la sonde.

Alarme de bas niveau de pile : Lorsque la pile est faible, la LED clignote constamment. Cela signifie que vous devriez maintenant changer la pile 9V.

Pile et cache de la pile : Tournez le couvercle de la batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour ouvrir le compartiment de la pile et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le couvercle. Veuillez vous assurer que vous utilisez bien une pile alcaline 9 V. La durée de vie d'une pile alcaline est en moyenne de 20 heures. Lorsque vous changez la pile, assurez-vous que la pile est correctement installée, que le joint torique en caoutchouc est correctement positionné et que le compartiment des piles est correctement fermé pour éviter toute pénétration d'eau.

Housse en cuir et sangle : pour une manipulation plus aisée, veuillez mettre le Pinpointer dans la housse en cuir et fixez le support à l'œillet du cache de la pile.

Arrêt automatique : Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant plus de 5 minutes, il s'éteindra automatiquement.

Batterie : Veuillez utiliser une pile alcaline 9V. Tournez le compartiment des piles dans le sens antihoraire pour l'ouvrir. Fixez ensuite les piles dans leur support et insérez celui-ci dans le boîtier à piles. Puis remettez le cache des piles.

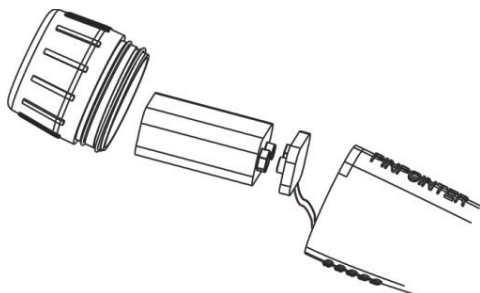


Schéma 2

Note : lorsque la LED blanche clignote en permanence, il est temps de remplacer la pile.

Attention : si vous voulez utiliser l'appareil en plongée, vérifiez bien auparavant que le cache des piles est correctement verrouillé.

Démarrage rapide

Pour utiliser correctement me Pinpointer, nous vous conseillons de bien lire en entier les indications de démarrage rapide, et de vous exercer à l'intérieur avec le Poinpointer. Vous devriez vous mettre à rechercher des trésors à l'extérieur seulement après vous être familiarisé avec les fonctions de base.

1. Préparation d'échantillons métalliques

Ce Pinpointer est un détecteur de métaux non motion. A condition que vous vous approchiez d'une cible, il réagira à tous types de métaux. Pour vous entraîner, vous pouvez prendre par exemple une pièce de 0,25 Dollar.

2. Avant d'utiliser ce Pinpointer, veuillez éloigner les montres, alliances ou autres accessoires métalliques. Veuillez tenir le Pinpointer éloigné des murs, du sol et des autres objets métalliques, de même que des lumières électriques, de votre téléviseur, ordinateur, téléphone mobile, et tous autres appareils électriques qui pourraient provoquer des interférences magnétiques.

3. Placez a pièce de 0,255 Dollar sur une table en bois ou en plastique. Sous la table ou à proximité de la pièce, il ne doit se trouver aucun autre objet métallique, car le résultat en serait faussé. Placez le Pinpointer au-dessus de la pièce à la verticale.

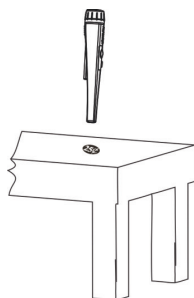


Schéma 3

4. Allumez le Pinpointer. Le voyant de force du signal s'allume alors deux fois et le moteur de vibrations vibre deux fois. Finalement la LED d'éclairage s'allume, ce qui signifie que l'appareil s'est équilibré automatiquement. Le Pinpointer est alors en attente.

Note : si vous modifiez l'emplacement du Pinpointer ou que vous tournez l'appareil, il peut arriver que l'influence du champ magnétique ou de champs électromagnétiques de l'environnement conduise l'appareil à détecter constamment ou au contraire que le témoin indique une sensibilité réduite. Si cela se produit, appuyez brièvement sur le bouton balance pour refaire l'équilibrage de l'appareil et pour conserver ainsi la précision du témoin de localisation.

Continuez à tenir le pinpointer en position verticale au-dessus de la pièce de monnaie et déplacez-le lentement vers la pièce (voir schéma 4). A une distance d'environ 3 cm, le pinpointer commence à réagir, il se met à vibrer et le témoin rouge s'allume. Si vous vous approchez encore de la pièce, l'intensité des vibrations augmente, et l'ampoule LED s'allume dans l'ordre en rouge, vert, bleu et blanc. Lorsque la LED est blanche, l'intensité des vibrations aura atteint son maximum.

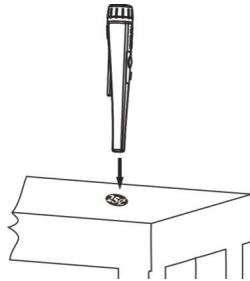


Schéma 4

5. Essayez de tenir le pinpointer sans bouger et appuyez sur le bouton d'équilibrage lorsque la LED est passée au blanc et que les vibrations sont d'intensité maximale. Le pinpointer est alors rééquilibré et la sensibilité de l'affichage diminue. A cet instant la LED ne s'allumera pas et l'appareil ne vibre plus. Cela signifie que le rayon de recherche a été réduit.

6. Approchez de nouveau la tête de la sonde de recherche de la pièce. Le témoin LED et l'alarme vibrante réagissent alors de nouveau et le Pinpointer doit finalement être rééquilibré.

7. La fonction d'équilibrage automatique est d'une grande importance. L'équilibrage en l'air et la sensibilité de l'indicateur sont au maximum lorsque le Pinpointer est le plus éloigné des objets métalliques du sol. Lorsque le Pinpointer est équilibré à proximité d'un objet métallique ou bien dans des conditions difficiles, le rayon de recherche est automatiquement réduit, ce qui permet une localisation plus précise de l'objet.

8. Le pinpointer est étanche, ce qui veut dire que vous pouvez aussi l'utiliser très efficacement sous l'eau.

Utilisation sur le terrain

Après vous être familiarisé avec les fonctions de base du Pinpointer, vous pouvez effectuer des recherches sur le terrain à l'air libre. Les recherches à l'extérieur sont relativement complexes car votre résultat dépendra de la composition du sol, dans la zone de recherche, de la composition du métal, de sa taille, de sa forme, et de son degré d'oxydation. Le chapitre suivant contient uniquement les étapes générales d'une recherche sur le terrain. Pour acquérir de l'expérience et ainsi viser des bons résultats de recherches, il est important de vous entraîner régulièrement avec l'appareil.

1. D'une manière générale, le Pinpointer doit être utilisé en complément avec un détecteur de métaux. Généralement, un détecteur de métaux doit être déplacé en faisant des allers-retours afin de faire des recherches plus précises, ce qui n'empêche pas que l'emplacement exact de la cible soit souvent difficile à déterminer, ce qui fait que le déterrage vous demande beaucoup de temps. Pour déterminer la position précise d'un objet en métal, vous pouvez utiliser le Pinpointer.

2. Lorsque l'objet cible n'est pas enterré profondément, vous pouvez essayer la méthode suivante : allumez le Pinpointer et équilibrez-le dans la zone où l'objet est supposé être enterré. Veuillez maintenir pendant toute la durée le Pinpointer verticalement au-dessus et déplacez-le lentement vers le sol (voir schéma 5). A l'endroit où l'objet est enterré, l'appareil émet un signal d'alarme. Si le pinpointer émet un signal dès qu'il s'approche du sol et n'importe où, cela veut dire que la concentration du sol en minéraux est très élevée. Dans ce cas, refaites l'équilibrage de l'appareil à proximité du sol pour continuer à rechercher l'emplacement exact de l'objet. Si vous remarquez lors de vos recherches que la zone d'alarme est trop grande, vous pouvez refaire l'équilibrage de l'appareil dès que la LED d'alerte est passée au blanc, ou bien d'placer le Pinpointer dans une zone plus restreinte pour améliorer la précision de la position. Puis vous pouvez commencer à creuser.



Schéma 5



3. Lorsque l'objet recherché est enterré profondément et hors de la zone de recherches du Pinpointer, vous devez utiliser le détecteur de métaux pour obtenir une localisation plus précise. Une fois que vous avez déterminé la position, vous pouvez commencer à creuser. Contrôlez la terre extraite avec le Pinpointer pour vérifier si elle contient l'objet recherché, ou si celui-ci est encore enterré (voir schéma 6).

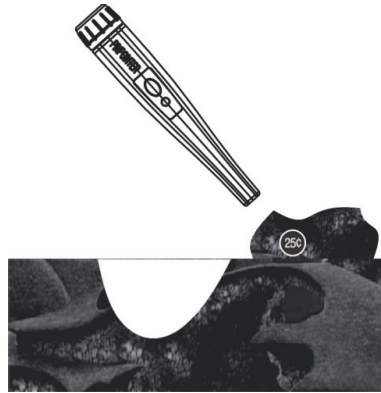


Schéma 6

Si le Pinpointer n'émet aucun signal d'alarme lorsque vous le passez au-dessus de la terre extraite, contrôlez alors le trou que vous venez de creuser. Examinez lentement le fond et les parois du trou que vous venez de creuser à l'aide de la tête du Pinpointer pour déterminer la position exacte de l'objet cible puis continuez à creuser.

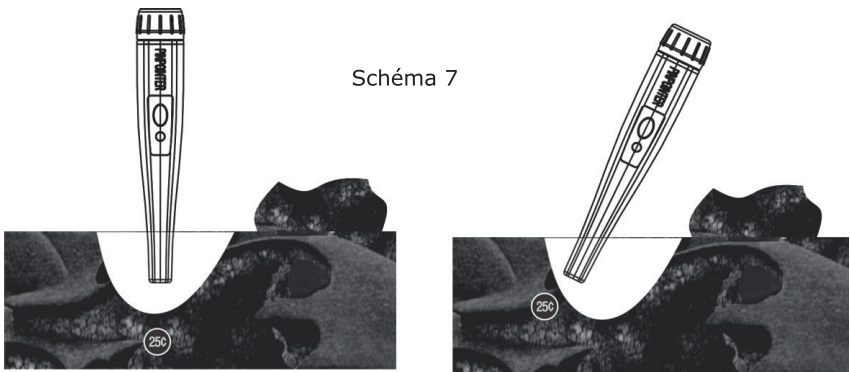


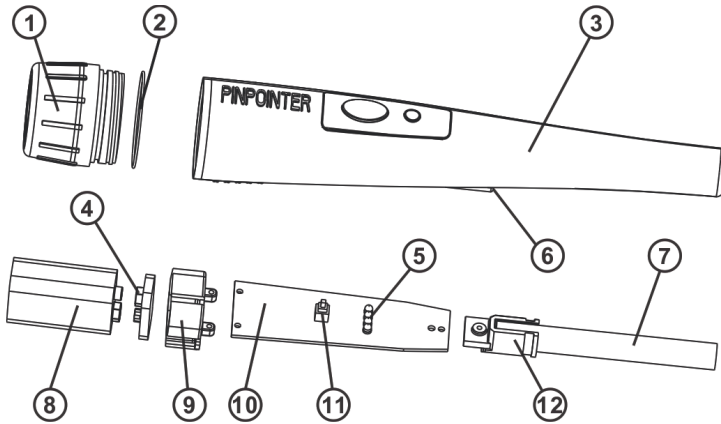
Schéma 7

Rappel : l'environnement est complexe. Si le Pinpointer émet un signal d'alarme permanent et qu'il vibre et clignote de façon continue, vous devez le rééquilibrer. Pour déterminer la position de façon précise, vous devez surtout faire attention au changement de couleur de l'ampoule LED et à la fréquence des vibrations. Si la fréquence des vibrations augmente et que l'ampoule LED passe au blanc, la distance de l'objet recherché est la plus courte. Pour déterminer la position de façon encore plus précise, vous pouvez poursuivre la détection après avoir à nouveau équilibré l'appareil.

4. Le pinpointer fonctionne sans problème à une profondeur de 10 mètres, si vous maintenez la profondeur constante en plongée. Veuillez vérifier après chaque changement de pile que le joint torique est bien placé et que le cache de la pile est bien verrouillé.

5. Vous pouvez aussi utiliser le Pinpointer chez vous comme détecteur de métaux non motion. Il ne peut bien sûr détecter le type de métal mais seulement sa présence. Vous pouvez l'utiliser pour balayer les murs, le plafond et le plâtre afin de déterminer l'emplacement des vis, des tuyaux métalliques, des boîtiers de commutation ou d'autres objets métalliques.

Pièces de l'appareil



- | | | | |
|---|------------------------------|----|--------------------------------|
| 1 | Cache des piles | 7 | Baguette magnétique |
| 2 | Joint torique | 8 | Pile |
| 3 | Boîtier en plastique rond | 9 | Elévateur de la pile |
| 4 | Support de la pile | 10 | PCB |
| 5 | Voyant LED | 11 | Interrupteur |
| 6 | Bouton de mise en marche LED | 12 | Support de baguette magnétique |

Recyclage



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des produits usagés aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

Déclaration de conformité



Fabricant :
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :
2014/30/UE (CEM)
2011/65/UE (RoHS)

Estimado cliente,

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

Datos técnicos

Número de artículo	10031375
Frecuencia de operación	aprox. 12 kHz
Tipo de protección IP	IP68

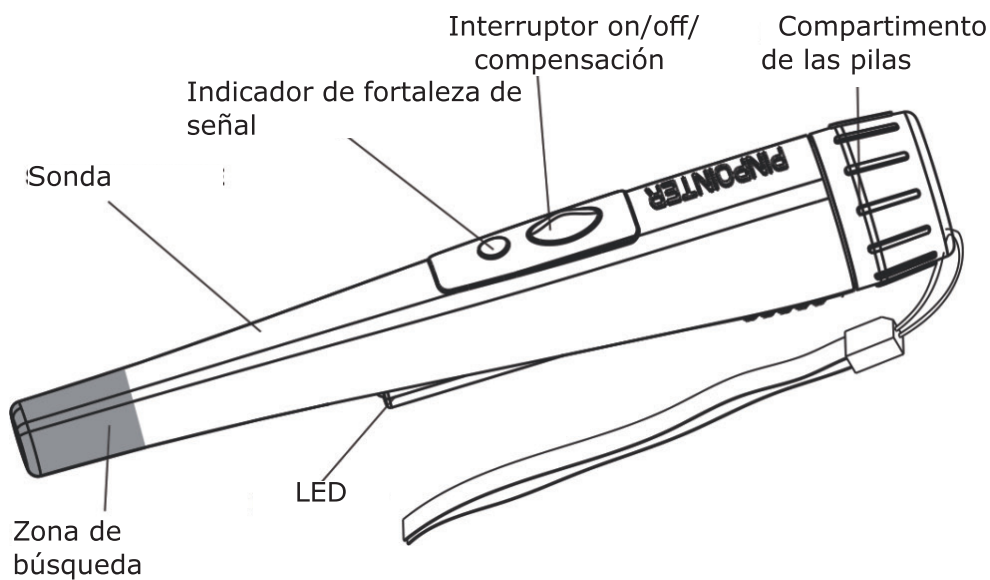
Instrucciones

Muchas gracias por haber escogido nuestro Pintpointer (puntero). El Pinpointer está concebido para la localización exacta de objetos metálicos. El aparato debe emplearse en combinación con un gran detector de metales. El detector de metales solo puede reconocer objetos metálicos enterrados en una ubicación aproximada y por ello debe excavar en muchas ocasiones un gran agujero para encontrar un objeto. Además, los pequeños objetos metálicos suelen estar muy oxidados y se fusionan con el sedimento, por lo que son difíciles de identificar. En esta situación, el Pinpointer le facilita la localización de tesoros y objetos de metal.

El Pinpointer tiene un diseño con un solo botón y no debe ajustarse durante el uso. Es muy fácil de usar y se adapta a diversas condiciones ambientales, no solo con suelos de fuerte mineralización, sino también suelos salinos. El área de búsqueda es habitualmente compleja y muchas interferencias afectan a la exactitud de la ubicación. El Pinpointer compensa, gracias a su exactitud, las interferencias del entorno de manera automática. Si cambia el uso del entorno o el Pinpointer se ve afectado por un campo magnético y si la sensibilidad se reduce debido a dicho campo electromagnético o si el aparato se desvía, solo hay que pulsar el botón de compensación para restablecer de nuevo la sensibilidad de detección. El Pinpointer dispone de dos señales de alarma: una alarma de vibración y el parpadeo de una luz LED con la que se indica la existencia de un objeto metálico. Si se acerca la punta de la barra de detección a un objeto metálico, el aparato vibra y la luz LED se ilumina en el siguiente orden: rojo, verde, azul y blanco. La luz roja se ilumina en primer lugar. La intensidad de la vibración depende de la cercanía con el objeto de metal. Cuando se ha encontrado a la mayor cercanía, se ilumina la luz blanca.

La luz LED blanca en la punta del Pinpointer puede facilitarle la búsqueda de objetos metálicos en entornos oscuros o debajo del agua. El Pinpointer es impermeable y funciona a una profundidad de hasta 10 metros. Para el uso del Pinpointer se necesita una pila alcalina de 9V. Si el nivel de las pilas es bajo, el LED comienza a parpadear para indicar que debe sustituir las pilas. El Pinpointer también puede ser muy útil para actividades de bricolaje. Con él puede buscar y localizar tubos metálicos, cables, hormigón armado y cajas eléctricas en secciones pequeñas, como paredes y techos. También puede buscar con el Pinpointer tornillos y clavos metálicos y otros objetos o joyas que ha perdido.

Descripción del aparato



Funcionamiento

Botón de encendido/compensación: Para utilizar el botón de encendido como botón de compensación, presiónelo una vez ligeramente. La luz LED se iluminará dos veces y el aparato vibrará dos veces ligeramente. A continuación, el LED blanco se encenderá, lo que significa que el Pinpointer está conectado y compensado y listo para funcionar. Siempre que pulse el botón de encendido una vez, este se compensará automáticamente. Para apagar, pulse el botón de encendido durante 3 segundos. La luz LED blanca se apagará y el aparato también.

Indicador LED de potencia de señal y alarma de vibración: Cuando se detecta metal, el aparato comienza a vibrar y el indicador rojo LED se ilumina. Si la varilla de detección se acerca a un objetivo metálico, se incrementa la frecuencia de vibración. La luz LED se enciende primero en rojo, luego en verde, azul y blanco. Cuando al final se ilumina en color blanco, el nivel de vibración será el máximo.

Luces LED: Tras encender el Pinpointer, la luz LED blanca se ilumina. El Pinpointer puede utilizarse a continuación y la luz LED blanca se utiliza como lámpara de bolsillo si lo necesita.

Sonda de búsqueda: La antena integrada se emplea para transmitir y recibir señales. Con alcance de 360 ° y con 2-3 cm de error en la ubicación, se encuentra en la punta de la sonda.

Alarma por nivel bajo de pilas: Cuando el nivel de las pilas es bajo, la luz LED parpadeará de manera permanente. Esto quiere decir que es hora de cambiar la pila de 9V.

Pila y cubierta de la pila: Gire la cubierta de la pila en el sentido contrario de las agujas del reloj para abrirla y gírela en el sentido de las agujas del reloj para colocarla. Recuerde utilizar una pila alcalina de 9V. La vida útil de una pila alcalina es de aproximadamente 20 horas. Cuando cambie la pila, asegúrese de que esté bien colocada, que la junta de goma se haya fijado en su posición y que el compartimento de la pila esté bien cerrado para evitar que se filtre agua al interior.

Funda de piel y muñequera: Encaje el Pinpointer en la funda de piel para facilitar el manejo y fije la muñequera al ojal de fijación de la cubierta de las pilas.

Apagado automático: Si no utiliza el aparato en 5 minutos, este se apagará automáticamente.

Pila: Utilice una pila alcalina de 9V. Gire el compartimento de la pila en el sentido contrario de las agujas del reloj para abrirlo. A continuación, coloque la pila en su soporte e introduzca este en el compartimento. Después, coloque la cubierta del compartimento de las pilas.

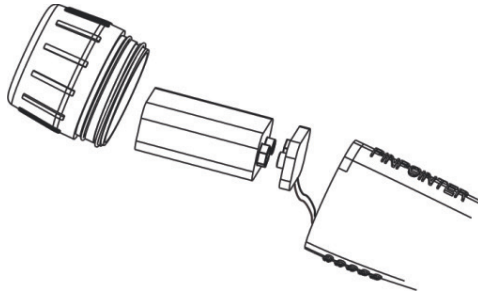


Imagen 2

Observación: Si la luz LED parpadea en blanco continuamente, significa que debe cambiar la pila.

Atención: Si desea utilizar el aparato para bucear, compruebe antes que la cubierta de la pila esté bien cerrada.

Inicio rápido

Para utilizar el Pinpointer correctamente, le recomendamos leer en detalle el manual de inicio rápido y practicar con el Pinpointer en una estancia interior. Podrá buscar tesoros al aire libre cuando se haya familiarizado con la configuración básica.

1. Preparar pruebas metálicas Este Pinpointer es un detector de metales non-motion (modo sin movimiento). Es decir, cuando se acerque a un objetivo, reaccionará a todo tipo de metales. Puede probar, por ejemplo, con una moneda.

2. Antes de utilizar el Pinpointer, quítese los relojes, anillos y cualquier otro accesorio metálico. Mantenga el Pinpointer alejado de paredes, del suelo y de otros objetos metálicos, así como de la luz eléctrica, del televisor, del ordenador, del teléfono móvil y de otros dispositivos eléctricos que puedan suponer una interferencia electromagnética.

3. Coloque una moneda sobre una mesa de madera o plástico. Bajo la mesa o cerca de la moneda no podrá haber otros objetos metálicos, pues el resultado podría verse afectado. Coloque el Pinpointer en posición vertical por encima de la moneda.

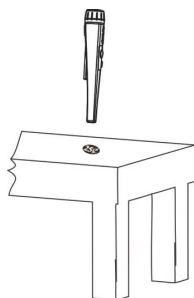


Imagen 3

4. Encienda el Pinpointer. El LED de potencia de la señal se iluminará primero dos veces y el motor de vibración se activará dos veces. A continuación, la luz LED se encenderá, lo que quiere decir que el aparato se ha compensado automáticamente. El Pinpointer se encuentra en modo espera.

Observación: Si modifica la ubicación del aparato o lo gira, por la influencia del campo magnético o por campos electromagnéticos cercanos, el aparato puede desviarse permanentemente o ver reducida la sensibilidad en la indicación. Si sucede esto, pulse brevemente el botón de compensación para volver a compensar el aparato y así mantener la precisión al indicar la ubicación de un objeto.

Sujete el Pinpointer en posición vertical por encima de la moneda y muévalo lentamente sobre ella (véase ilustración 4). A una distancia de aprox. 3 cm el Pinpointer comenzará a reaccionar, vibrará y la luz roja se iluminará. Si se acerca aún más a la moneda, la intensidad de la vibración aumentará y la luz LED se iluminará con el orden rojo, verde, azul y blanco. Si la luz LED llega al color blanco, la intensidad de la vibración será mayor.

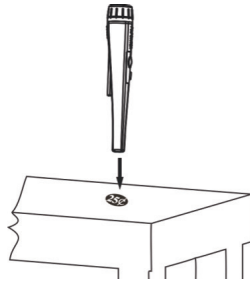


Imagen 4

5. Intente mantener el Pinpointer en reposo y pulse el botón de compensación cuando la luz LED se haya encendido en color blanco y la intensidad de vibración se encuentre al mayor nivel. A continuación el Pinpointer se vuelve a compensar y se reduce el nivel de sensibilidad. En este punto, la luz LED no se encenderá y el aparato dejará de vibrar. Esto quiere decir que el radio de búsqueda se ha hecho más pequeño.

6. Acerque la punta del sensor de detección a la moneda de nuevo. Las luces LED y la alarma de vibración reaccionarán de nuevo y el Pinpointer deberá compensarse otra vez al final.

7. La función de compensación automática es de gran importancia. La compensación en el aire y en la sensibilidad de detección son mayores cuando el Pinpointer está más alejado de objetos metálicos y del suelo. Cuando el Pinpointer está cerca de objetos metálicos o se compensa en condiciones ambientales difíciles, el radio de búsqueda se reducirá automáticamente, donde será posible una nueva localización del objeto.

8. El Pinpointer es impermeable, lo que implica que también se puede emplear de manera eficaz bajo el agua.

Trabajo de campo

Después de haberse familiarizado con las funciones básicas del Pinpointer, puede realizar trabajos de campo el aire libre. Los trabajos de campo en exteriores son relativamente complejos, pues la composición del suelo en la zona de búsqueda y la composición, tamaño, forma y grado de oxidación del metal en el subsuelo afectará al resultado de búsqueda. El siguiente capítulo incluye solamente los pasos básicos de una detección en un trabajo de campo. Para acumular experiencia y así obtener buenos resultados de búsquedas, se necesita practicar repetidamente con el aparato.

1. En general, el Pinpointer debe utilizarse junto con un detector de metales. El detector de metales debe moverse normalmente de un lado a otro para poder buscar con mayor exactitud, por lo que la posición objetivo exacta a veces no se puede determinar con seguridad, lo cual aumenta los esfuerzos a la hora de realizar las excavaciones. Para determinar la posición exacta de un objeto metálico se puede utilizar el Pinpointer.

2. Cuando el objetivo no esté enterrado a mucha profundidad, puede probar los siguientes métodos: Encienda el Pinpointer y compénselo en la zona donde podría estar enterrado el objeto. Sujete el Pinpointer durante todo el tiempo en posición vertical y muévalo lentamente sobre el suelo (véase ilustración 5). En el lugar donde se encuentre enterrado el objeto, el aparato emitirá una señal de alarma. Si el Pinpointer emite una señal de alarma por todas partes en cuanto se acerque al suelo, significa que el contenido mineral del suelo es demasiado elevado. En este caso, el aparato deberá compensarse de nuevo cerca del suelo para continuar con la determinación exacta de la posición. Si detecta durante el proceso de búsqueda que la zona de la alarma todavía es demasiado grande, puede, en cuanto se active la alarma de luz LED del Pinpointer en color blanco, compensar de nuevo el aparato o mover el Pinpointer en un rango más pequeño para mejorar la exactitud de la posición. A continuación, puede comenzar a cavar.



Imagen 5



3. Cuando el objeto a buscar esté muy profundo y fuera de la zona de búsqueda del Pinpointer, deberá emplear el detector de metales para determinar la posición lo más exacta posible del objeto. Después de haber determinado la posición, puede comenzar a cavar. Debe comprobar la tierra ya cavada con el Pinpointer para detectar si el objeto buscado ya se ha desenterrado o si todavía se encuentra en el suelo (véase ilustración 6).

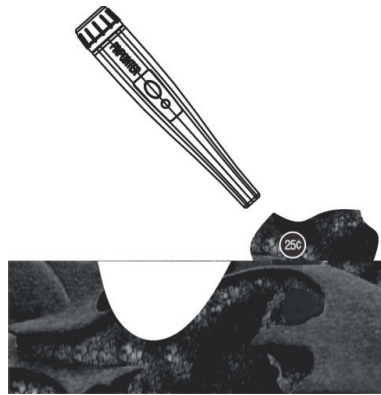


Imagen 6

Si el Pinpointer no emite ninguna señal al comprobar la tierra excavada, deberá comprobar el orificio ya realizado. Busque en el suelo y en las cuatro paredes del agujero apuntando lentamente con la punta del Pinpointer para determinar la posición exacta del objetivo y continúe cavando.

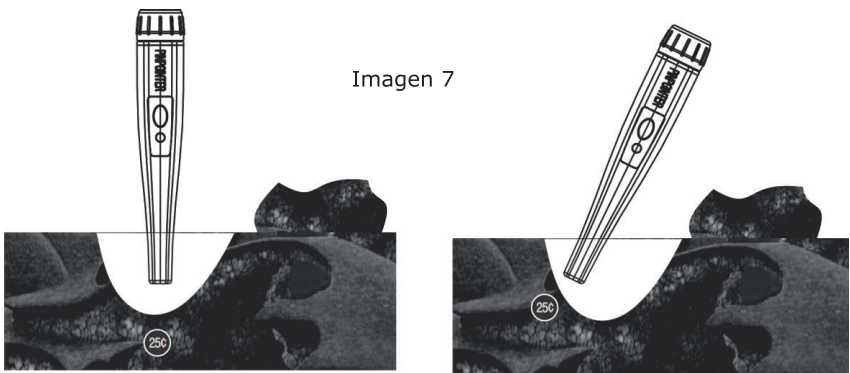


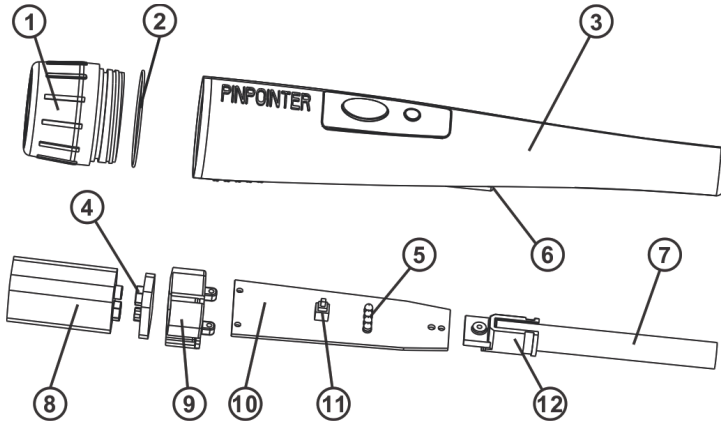
Imagen 7

Recordatorio: El entorno es complejo. Si el Pinpointer emite una señal por todas partes y vibra y parpadea continuamente, deberá compensarlo de nuevo. Debe tener en cuenta la determinación exacta de la posición, especialmente con el cambio de color de la luz LED y con la frecuencia de vibración. Si la frecuencia de vibración aumenta y la luz LED cambia a blanco, la distancia al objeto será menor. Para poder determinar la posición exacta, puede continuar buscando con una compensación más.

4. El Pinpointer funcionará a una profundidad en el agua de 10 metros si mantiene la profundidad de manera constante. Compruebe después de cada cambio de pila si la junta de goma está bien colocada y la cubierta de la pila se ha montado correctamente.

5. También puede utilizar el Pinpointer como un detector de metales non-motion (modo sin movimiento). Naturalmente no puede determinar de qué tipo de metal se trata, sino solo si está presente o no. Con ello puede examinar paredes y techos para determinar la posición de tornillos, tubos metálicos, cajas eléctricas o cualquier otro objeto metálico.

Piezas del aparato



- | | | | |
|---|----------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Cubierta de la pila | 8 | Pila |
| 2 | Junta de goma | 9 | Elevación de la pila |
| 3 | Carcasa redonda de plástico | 10 | PCB |
| 4 | Soporte de la pila | 11 | Interruptor |
| 5 | Luz LED | 12 | Soporte magnético de la barra |
| 6 | Botón de encendido de la luz LED | | |
| 7 | Barra magnética | | |

Reciclaje



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la Directiva Europea 2012/19/UE. Estos productos no pueden depositarse en los contenedores destinados a la basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Guíese por las regulaciones locales y no deseche el aparato como un residuo doméstico. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

El producto contiene pilas sujetas a la Directiva Europea 2006/66/CE, según la cual estas no pueden depositarse en los contenedores destinados a la basura común. Compruebe la normativa de su país con respecto al reciclaje de las pilas usadas. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

Declaración de conformidad



Fabricante: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).

Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:
2014/30/UE (EMC)
2011/65/UE (RoHS)

Gentile cliente,

La ringraziamo di aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

Dati tecnici

Articolo numero	10031375
Frequenza d' esercizio	ca. 12 kHz
Tipo di protezione IP	IP68

Introduzione

Grazie per aver scelto il nostro pinpointer (localizzatore). Il pinpointer è progettato per una corretta localizzazione degli oggetti metallici e deve essere utilizzato in combinazione con un metal detector di grandi dimensioni. Il metal detector può individuare solo approssimativamente gli oggetti metallici sepolti, quindi spesso è necessario scavare per trovare l'oggetto. Inoltre i piccoli oggetti metallici spesso sono altamente ossidati e fusi con il sedimento e ciò li rende difficili da trovare. A questo punto il pinpointer facilita la ricerca di tesori e oggetti metallici.

Il pinpointer presenta un design a un pulsante e non deve essere regolato durante l'uso. E' molto facile da usare e si adatta a diverse condizioni ambientali, non solo in terreni altamente mineralizzati, ma anche in terreni saturi di acqua salata. L'area di ricerca è spesso complessa e molti fattori influiscono su una corretta localizzazione. Il pinpointer compensa automaticamente l'interferenza dell'ambiente circostante e migliora la precisione del posizionamento. Premere il pulsante Balance per riequilibrare la sensibilità di rilevamento se l'ambiente cambia durante l'uso, oppure se il pinpointer è influenzato da un campo magnetico e la sensibilità diminuisce a causa del campo elettromagnetico.

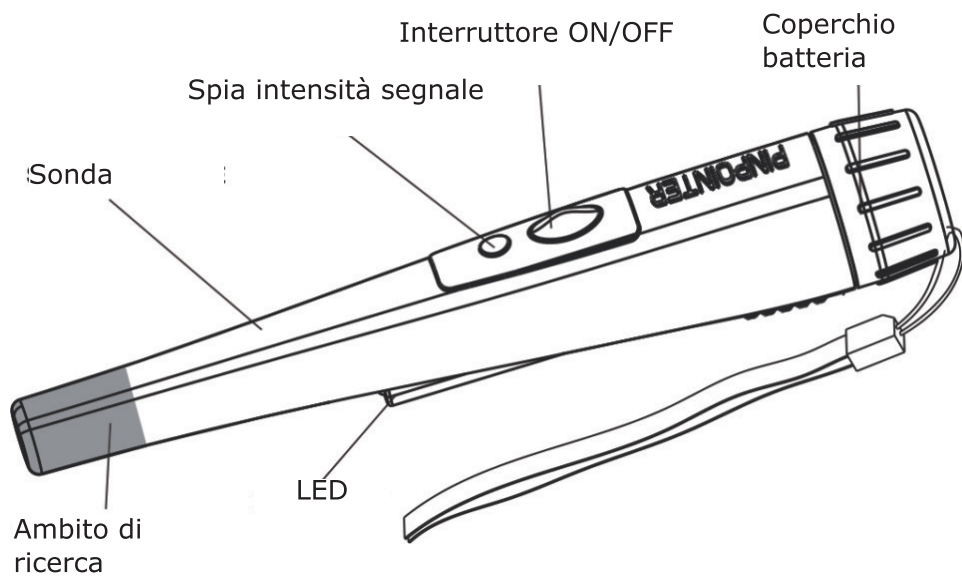
Il localizzatore è dotato di due allarmi: la vibrazione e il lampeggiamento di una spia a LED indicano la presenza di oggetti metallici. Quando la punta dell'asta di ricerca si avvicina a un oggetto metallico, il dispositivo vibra e la spia a LED si illumina nel seguente ordine: rosso, verde, blu e bianco. La spia rossa si accende per prima. L'intensità di vibrazione aumenta quando ci si avvicina all'oggetto metallico. Al raggiungimento dell'obiettivo, la spia bianca si accende.

La spia bianca a LED sulla punta del pinpointer può facilitare la ricerca di oggetti metallici in ambienti bui o sott'acqua.

Il pinpointer è impermeabile e funziona fino ad una profondità di 10 metri. Per l'uso del pinpointer è necessaria una pila alcalina da 9V. Quando la pila è scarica, il LED inizia a lampeggiare, ciò significa che la pila deve essere sostituita.

Il pinpointer può essere impiegato anche per lavori in casa per localizzare tubi in metallo, cavi e centraline elettriche nelle pareti e nei tetti. Inoltre con il pinpointer è possibile cercare anche viti in metallo, gioielli persi ecc.

Descrizione del prodotto



Funzione

Tasto di accensione/bilanciamento: per utilizzare il pulsante di accensione come pulsante di bilanciamento, premerlo leggermente una volta. La spia a LED si accende due volte e il dispositivo vibra brevemente due volte. La spia bianca del LED si accende e ciò indica che il pinpointer è collegato, bilanciato e pronto all'uso. Ogni volta che si preme brevemente il pulsante di accensione, il pinpointer viene automaticamente tarato. Per spegnere il dispositivo, premere il pulsante di accensione per circa 3 secondi. La spia a LED bianca si affievolisce e il dispositivo si spegne.

Spia di intensità del segnale a LED e allarme vibrazione: quando viene rilevato il metallo, il dispositivo inizia a vibrare e la spia a LED rossa si accende. Appena l'asta si avvicina ad un obiettivo metallico, la frequenza di vibrazione aumenta. La spia a LED si accende nel seguente ordine: rosso, verde, blu e bianco. Quando la spia bianca si accende, la frequenza di vibrazione sarà più elevata.

Illuminazione a LED: all'accensione del pinpointer la spia a LED bianca si accende. Ora è possibile utilizzare il pinpointer e, se necessario, la spia a LED bianca può essere utilizzata come torcia elettrica.

Sonda di ricerca: l'antenna integrata serve a trasmettere e ricevere segnali. Sulla punta della sonda si trova la localizzazione completa a 360° con una precisione di 2-3 cm. Allarme batteria scarica: quando la pila è scarica, il LED lampeggia continuamente. Ciò significa che è necessario sostituire la pila da 9V.

Pila e coperchio pila: ruotare il coperchio della pila in senso antiorario per aprirlo e ruotarlo in senso orario per chiuderlo. Assicurarsi di utilizzare una pila alcalina da 9V. La durata media di una pila alcalina è di 20 ore. Quando si sostituisce la pila, accertarsi che la pila sia inserita correttamente, che la guarnizione in gomma sia inserita correttamente e che il vano batteria sia chiuso correttamente per evitare che possa penetrare acqua al suo interno.

Custodia in pelle e cinturino da polso: inserire il pinpointer nella custodia in pelle e fissare il supporto all'occhiello del coperchio della pila.

Spegnimento automatico: se il dispositivo non viene utilizzato per più di 5 minuti, si spegne automaticamente.

Pila: utilizzare una pila alcalina da 9 V. Ruotare il vano pila in senso antiorario per aprirlo. Quindi inserire la pila nel vano. Ora chiudere il coperchio.

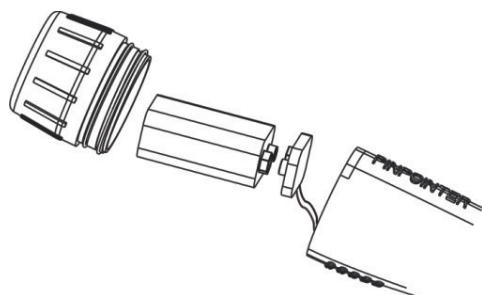


Figura 2

Nota: se la spia a LED bianca lampeggia in continuazione, è necessario sostituire la pila.

Attenzione: se si intende utilizzare il dispositivo sott'acqua, controllare prima che il coperchio della pila sia ben chiuso.

Guida rapida

Para utilizar el Pinpointer correctamente, le recomendamos leer en detalle el manual de inicio rápido y practicar con el Pinpointer en una estancia interior. Podrá buscar tesoros al aire libre cuando se haya familiarizado con la configuración básica.

1. Preparare i metalli

Questo pinpointer è un metal detector non motion. Se ci si avvicina ad un obiettivo, questo reagisce a tutti i tipi di metalli. Fare dei test ad esempio con una moneta.

2. Rimuovere orologi da polso, anelli e accessori in metallo prima di utilizzare il pinpointer. Tenere lontano il pinpointer dalle pareti, dal pavimento, da altri oggetti in metallo e anche da luce elettrica, televisore, computer, cellulari e da dispositivi elettrici che potrebbero causare interferenze.

3. Mettere una moneta su un tavolo in plastica o in legno. Sotto il tavolo o vicino alla moneta non devono esserci altri oggetti in metallo poiché il risultato altrimenti potrebbe essere alterato. Posizionare il pinpointer in posizione verticale sopra la moneta.

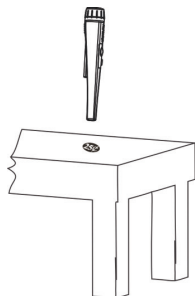


Figura 3

4. Accendere il pinpointer. La spia a LED della potenza del segnale si illumina due volte e il motore vibra due volte. Infine si accende il LED relativo all'illuminazione che significa che il dispositivo si è tarato automaticamente. Il pinpointer è in standby.

Nota: se si modifica la posizione del dispositivo o se si ruota il dispositivo, può accadere che a causa dell'influsso del campo magnetico o dei campi elettromagnetici nelle vicinanze, il dispositivo devii continuamente o che la sensibilità della spia diminuisca. In questo caso, premere il pulsante del bilanciamento per tarare di nuovo il dispositivo e localizzare con precisione un oggetto.

Mantenere il pinpointer in posizione verticale al di sopra della moneta e spostarlo lentamente sopra la moneta (vedere figura 4). Ad una distanza di circa 3 cm il pinpointer inizia a reagire, vibra e la spia rossa si accende. Quando ci si avvicina alla moneta, l'intensità della vibrazione aumenta e la spia a LED cambia nella sequenza seguente: rossa, verde, blu e bianca. Se la spia a LED è diventata bianca, l'intensità di vibrazione è al massimo.

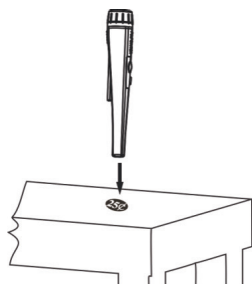


Figura 4

5. Cercare di tenere il pinpointer immobile e premere il pulsante bilanciamento se la spia a LED è diventata bianca e l'intensità della vibrazione è elevata. In seguito il pinpointer viene di nuovo bilanciato e la sensibilità della spia diminuisce. A questo punto la spia a LED non si accende e il dispositivo non vibra più. Ciò significa che il raggio di ricerca si è ridotto.

6. Avvicinare di nuovo la punta della sonda di ricerca alla moneta. La spia a LED e l'allarme della vibrazione reagiscono di nuovo e il pinpointer deve essere bilanciato nuovamente.

7. La funzione di bilanciamento automatico è molto importante. La sensibilità della spia è elevata quando il pinpointer è il più lontano possibile da oggetti metallici nel terreno. Se il pinpointer è stato tarato in condizioni ambientali difficili, il raggio di ricerca si riduce automaticamente per cui è possibile una localizzazione più precisa.

8. Il pinpointer è impermeabile, ciò significa che il suo utilizzo è possibile anche sott'acqua.

Impiego sul campo

Dopo aver familiarizzato con le funzioni di base del pinpointer, è possibile eseguire operazioni all'aperto. L'operazione all'aperto è piuttosto complessa poiché la composizione del terreno, la grandezza, la forma e il grado di ossidazione del metallo nel terreno influiscono sul risultato della ricerca. Il paragrafo seguente contiene solo le fasi generali della ricerca. Per raccogliere i valori e ottenere buoni risultati, è necessario esercitarsi ripetutamente con il dispositivo.

1. In generale, il pinpointer deve essere utilizzato con il metal detector. Spostare in varie direzioni il metal detector per poter cercare con elevata precisione. La posizione esatta dell'oggetto spesso non è determinabile con certezza e scavare richiede del tempo. Utilizzare pertanto il pinpointer per determinare la posizione di un oggetto in metallo.

2. Se l'oggetto non si trova in profondità, provare con il seguente metodo: accendere il pinpointer e bilanciarlo nell'area dove potrebbe essere sepolto. Tenere il pinpointer in posizione verticale e spostarlo lentamente sul terreno (vedere la figura 5). Il dispositivo emette un segnale acustico nel punto in cui l'oggetto è sepolto. Se nel momento in cui il pinpointer giunge vicino al terreno inizia ad emettere un segnale acustico ovunque, ciò significa che il contenuto del minerale del terreno è elevato. In questo caso è necessario tarare di nuovo il dispositivo vicino al terreno per determinare con precisione la posizione. Se ci si accorge che l'area dell'allarme è sempre troppo grande, procedere nel seguente modo: non appena la spia a LED dell'allarme del pinpointer è diventata bianca, tarare di nuovo il dispositivo oppure spostare il pinpointer in un'area più piccola per ottenere una posizione più precisa. In seguito iniziare a scavare.



Figura 5



3. Se l'oggetto che si sta cercando è sepolto in profondità e si trova al di fuori dell'area di ricerca del pinpointer, utilizzare di nuovo il metal detector per determinare la posizione esatta. Dopo aver stabilito la posizione, iniziare a scavare. Controllare con il pinpointer il terreno scavato per accertarsi che l'oggetto cercato non sia già stato disepellito (vedere la figura 6).

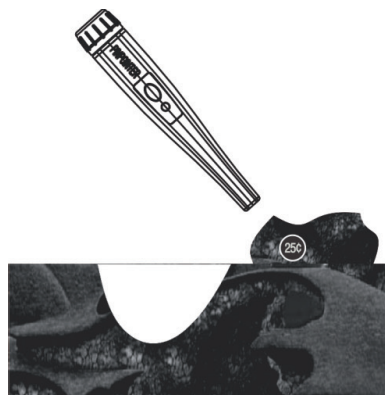


Figura 6

Se il pinpointer emette un segnale di allarme durante il controllo del terreno scavato, controllare la buca già fatta. Cercare l'oggetto con la punta del pinpointer per determinarne la posizione esatta e infine continuare a scavare.

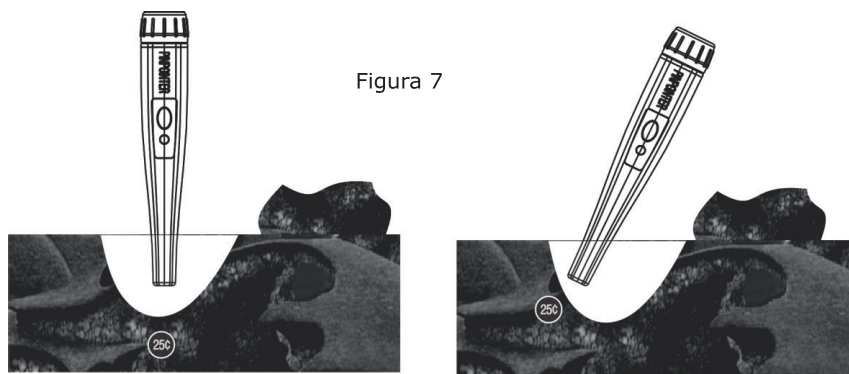


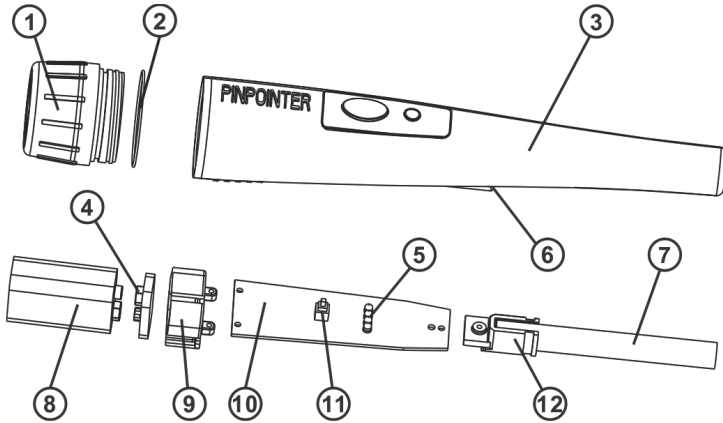
Figura 7

Nota: l'ambiente circostante è complesso. Se il pinpointer emette un segnale di allarme ovunque vibrando e lampeggiando costantemente, è necessario riequilibrarlo. Per determinare la posizione esatta, è necessario prestare particolare attenzione al cambiamento del colore della spia a LED e alla frequenza di vibrazione. Se la frequenza di vibrazione aumenta e la spia a LED diventa bianca, la distanza dall'oggetto è minima. Per determinare la posizione esatta in modo ancora più preciso, eseguire nuovamente la ricerca dopo aver effettuato il bilanciamento.

4. Il pinpointer funziona correttamente ad una profondità dell'acqua inferiore a 10 metri se si mantiene costante la profondità dell'acqua durante l'immersione. Dopo ogni sostituzione della pila, controllare che la guarnizione in gomma sia ben posizionata e che il coperchio della pila sia chiuso correttamente.

5. È inoltre possibile utilizzare il pinpointer come un metal detector non-motion in casa. Naturalmente, non può determinare quali tipi di metallo sono presenti, ma solo se sono presenti. È possibile utilizzare il pinpointer per scansionare pareti, soffitti e intonaci per determinare la posizione di viti, tubi metallici, centraline di controllo o altri oggetti metallici.

Componenti



- | | | | |
|---|------------------------------|----|-------------------------|
| 1 | Coperchio batteria | 7 | Asta magnetica |
| 2 | Guarnizione in gomma | 8 | Batteria |
| 3 | Custodia in plastica rotonda | 9 | Sollevamento pila |
| 4 | Supporto batteria | 10 | PCB |
| 5 | Spia a LED | 11 | Interruttore |
| 6 | Pulsante di accensione a LED | 12 | Supporto asta magnetica |

Smaltimento



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

Il prodotto contiene batterie che in base alla direttiva europea 2006/66/CE non possono essere smaltite con i normali rifiuti domestici. Informarsi sulle disposizioni vigenti relative alla raccolta differenziata delle batterie. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative.

Dichiarazione di conformità



Produttore:
Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino

Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)
2011/65/UE (RoHS)